



Telescoop ·

Achromatische Refractor op fotostatief

NL Gebruikershandleiding

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



www.bresser.de/download/4670350



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA



www.bresser.de/warranty_terms

Inhoud

1	Imprint	4
2	Geldigheidsinformatie.....	4
3	Eigenschappen	4
4	Over deze gebruiksaanwijzing	4
5	Beoogd gebruik	5
6	Algemene veiligheidsinstructies.....	5
7	Product afbeeldingen	6
8	Leveringsomvang.....	6
9	Onderdelen overzicht.....	7
10	Plaatsbepaling	7
11	Instellen van het statief.....	7
12	Montage van de OTA op het statief	8
13	Het installeren van accessoires	8
14	Het gebruik van oculairen.....	9
15	Het gebruik van een Amici prisma.....	9
16	Verplaatsen van de statiefkop.....	9
17	De zoeker aanpassen	9
18	Alvorens een observatie te beginnen	10
19	Opmerking.....	10
20	Problemen oplossen	10
21	Reiniging en onderhoud	10
22	Verwijdering	11
23	Garantie	11

1 Imprint

Bresser GmbH
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Germany

<http://www.bresser.de>

Als u een garantieclaim of serviceaanvraag wilt indienen, raadpleeg dan de informatie over "Garantie" en "Service" in dit document. Houd er rekening mee dat verzoeken of aanmeldingen die rechtstreeks naar de fabrikant worden gestuurd, niet in behandeling kunnen worden genomen.

Fouten voorbehouden. Onder voorbehoud van technische wijzigingen.

© 2019 Bresser GmbH

Alle rechten voorbehouden.

Reproductie van dit document, inclusief fragmenten, in welke vorm dan ook (gefotokopieerd, afgedrukt, enz.) of het gebruik en de verspreiding van dit document langs elektronische weg (beeldbestand, website enz.) is niet toegestaan zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.

De in dit document gebruikte termen en merknamen van de desbetreffende ondernemingen zijn in Duitsland, de Europese Unie en/of andere landen door het merken-, octrooi- of productrecht beschermt.

2 Geldigheidsinformatie

Deze documentatie geldt voor de producten met de onderstaande artikelnummers:

4670350

Versie handleiding v102016a

Beschrijving handleiding

Manual_4670350_Classic-70-350_nl_BRESSER_v102016a

Vermeld deze informatie bij eventuele serviceaanvragen.

3 Eigenschappen

- Fraunhofer Achromatisch Optiek
- Gecoate objectieflenzen
- Solide metalen buis
- In hoogte verstelbaar fotostatief met handvat
- Dauwkap

4 Over deze gebruiksaanwijzing



INSTRUCTIE

Deze gebruiksaanwijzing moet worden beschouwd als onderdeel van het apparaat.

Lees voor het gebruik de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor hernieuwd gebruik op een later tijdstip. Wanneer het apparaat wordt verkocht, of aan iemand anders wordt gegeven, moet de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar/gebruiker van het product worden verstrekt.

5 Beoogd gebruik

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen hoe het apparaat te gebruiken.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor eigen gebruik.
- Het is ontwikkeld om natuurwaarnemingen te vergroten.

6 Algemene veiligheidsinstructies



GEVAAR

Gevaar voor blindheid!

Kijk met dit toestel nooit direct naar de zon of naar de omgeving van de zon. Er bestaat VERBLINDINGSGEVAAR!



GEVAAR

Risico op verstikking

Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot verstikking. Dit is bijzonder gevaarlijk voor kinderen. De volgende veiligheidsinformatie moet te allen tijde in acht worden genomen.

- Houd verpakkingsmateriaal (plastic zakken, elastiekjes enz.) uit de buurt van kinderen. Ze kunnen verstikking veroorzaken.
- Dit product bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt. Er is een risico op verstikking!



VOORZICHTIG

Brandgevaar!

Bij onjuist gebruik van dit product bestaat brandgevaar. Volg de onderstaande veiligheidsinformatie strikt op om het ontstaan van brand te vermijden.

- Stel het toestel – met name de lenzen – niet aan direct zonlicht bloot! Door de lichtbundeling kan brand ontstaan.



INSTRUCTIE

Risico op materiële schade

Onjuiste behandeling kan leiden tot schade aan het apparaat en/of de accessoires. Neem bij het gebruik van het apparaat altijd de volgende veiligheidsinstructies in acht.

- Neem het toestel niet uit elkaar! Neem bij defecten a.u.b. contact op met een voor uw land aangegeven servicecenter (op de garantiekaart aangegeven).
- Stel het apparaat niet bloot aan schokken.
- Stel de onderdelen niet langer bloot aan direct zonlicht.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen en bescherm het tegen water en een hoge luchtvochtigheid.

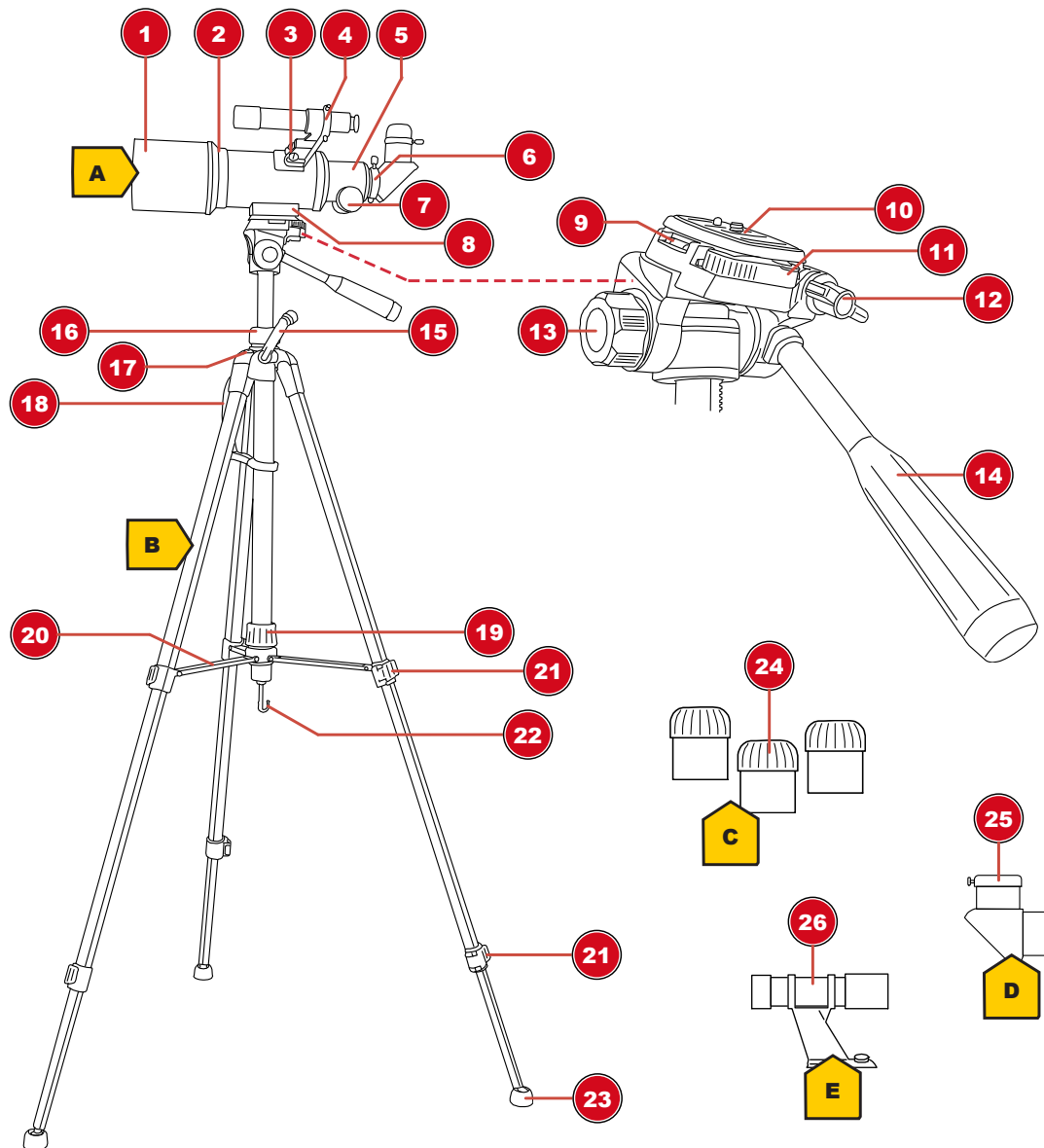


INSTRUCTIE

Bescherming van de privacy

Houd altijd de privacy van uw medemens in gedachten – kijk met dit toestel bijvoorbeeld niet in de woningen van anderen!

7 Product afbeeldingen



Afb. 1: Product afbeeldingen

8 Leveringsomvang

Optische buis (OTA) (A); Statief (B); 3 Oculairen (C); Amici prisma (D); Zoeker (E)

9 Onderdelen overzicht

1	Dauwkap
2	Objectief lens
3	Bevestigingsschroef (zoeker beugel)
4	Beugel (Zoeker)
5	Oculairverlenging
6	Oculairhouder
7	Scherpstelwiel
8	Aansluiting
9	Niveau
10	Statief Koppelingsplaat
11	Vergrendelingshendel (statief koppelingsplaat)
12	Bevestigingsschroef (statiefkop inclinatie 90°)
13	Bevestigingsschroef (Horizontale beweging)
14	Handgreep en fixatie (verticale beweging)
15	Handgreep (hoogteverstelling)
16	Borgring (hoogteverstelling)
17	Waterpas
18	Transportgreep
19	Borgring (statiefbrug)
20	Statiefbrug (Steun)
21	Klemhendel (statiefpoot)
22	Haak voor accessoires
23	Rubberen voet

Accessoires:

24	Oculair
25	Amici prisma
26	Zoeker met beugel

10 Plaatsbepaling

Kies een donkere locatie om een verstoring van de duisternis door de verlichting te voorkomen. Een vlak en stabiel oppervlak is aan te bevelen.

Niet waarnemen vanuit gesloten ruimtes. Plaats de telescoop en accessoires ongeveer 30 minuten voor het begin van een waarneming op de gewenste plaats om het geheel te laten wennen aan de temperatuurswisseling.

11 Instellen van het statief

1. Maak de borgring voor de statiefbrug los.
2. Trek de statiefpoten langzaam naar buiten totdat de statiefbrug volledig geopend is.
3. Draai de borgring voor de statiefbrug met de hand vast.
4. Open de klemhendel voor de statiefpoten.
5. De statiefpoten tot de gewenste hoogte uittrekken. Zorg ervoor dat de luchtbel van de waterpas zich in het midden van de waterpas bevindt, zodat het geheel horizontaal staat.
6. Sluit de klembeugel voor de statiefpoten.
7. Ontgrendel de borgring voor de hoogteverstelling.

8. Zet de statiefkop met behulp van de slinger tot de gewenste hoogte.
9. Draai de borgring voor de hoogteverstelling met de hand vast.

12 Montage van de OTA op het statief



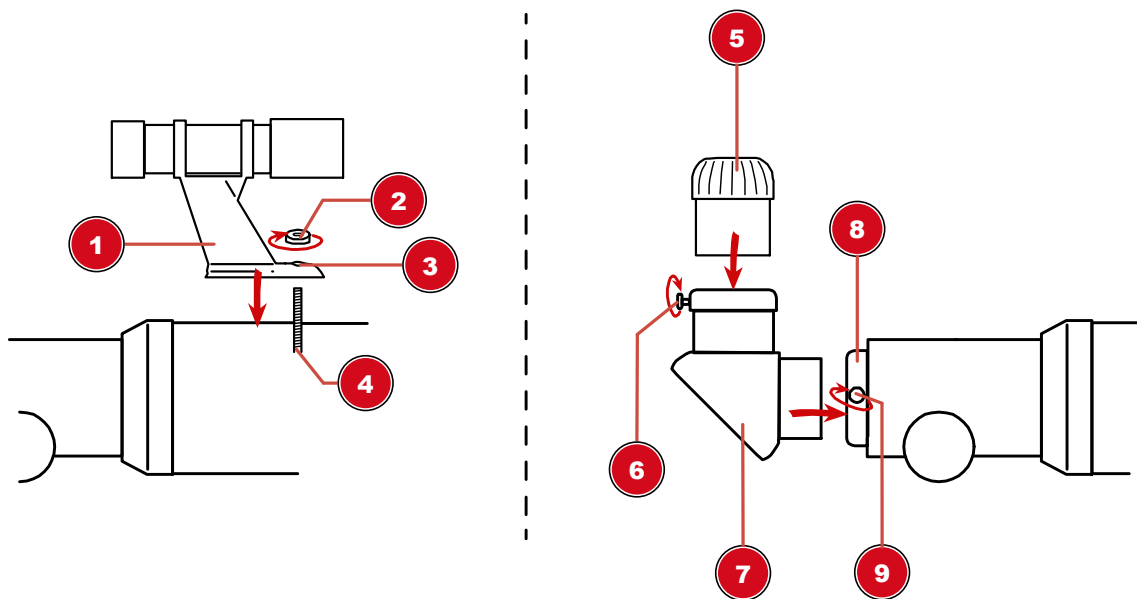
INSTRUCTIE

Bescherm de OTA bij de installatie.

Houd de OTA altijd met één hand vast tijdens de installatie! Het kan ernstige schade veroorzaken als het apparaat naar beneden valt.

1. Druk op de vergrendelingshendel voor de statiefkopplaat en beweeg naar de VRIJE positie en haal tegelijkertijd de plaat uit de houder.
2. Trek het oog van de schroefbout aan de onderzijde van de statiefkopplaat naar buiten.
3. Schroef de schroefdraadbout van de statiefkopplaat in de montageverbinding van de OTA om de plaat aan de OTA te bevestigen. Zorg ervoor dat de bevestigingspin in de betreffende opening valt.
4. Zet de vergrendelingshendel op FREE en houd deze vast en plaats de OTA met de snelkoppelplaat in de houder. Zorg ervoor dat de lens naar de tegenovergestelde kant van het handvat wijst.
5. Druk op de vergrendelingshendel om LOCK in te stellen.

13 Het installeren van accessoires



Afb. 2: Het bevestigen van accessoires

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Beugel (Zoeker) | 2 Bevestigingsschroef (zoeker beugel) |
| 3 Drill (Foot bracket) | 4 Schroefbout (OTA) |
| 5 Oculair | 6 Montageschroef (Amici prisma) |
| 7 Amici prisma | 8 Oculairhouder |
| 9 Bevestigingsschroef (Oculairhouder) | |

1. Draai de bevestigingsschroef los.
2. Steek het gewenste accessoire in de oculairhouder.
3. Draai de bevestigingsschroef met de hand vast, zodat het accessoire goed vastzit.

14 Het gebruik van oculairen

Het vergrotingsbereik is afhankelijk van de brandpuntsafstand van de telescoop en de oculairen*. De vergroting kan worden gevarieerd door de oculairen te verwisselen.

Voorbeeld:

Brandpuntsafstand telescoop : Oculair brandpuntsafstand = vergroting
350mm : 20mm = 17.5x 20mm = 17.5x

Gebruik een oculair* met een hogere brandpuntsafstand (= lagere vergroting) bij het starten van een waarneming.

(*afhankelijk van het model, kan het deel uitmaken van de inhoud)

15 Het gebruik van een Amici prisma

Een Amici prisma* wordt bevestigd aan de telescoop tussen de oculairhouder en het oculair*. Het maakt het mogelijk om het beeld om te keren naar een rechtopstaand en lateraal beeld.

(*afhankelijk van het model, kan het deel uitmaken van de inhoud)

16 Verplaatsen van de statiefkop



INSTRUCTIE

Draai de borgschroeven/ringen alleen met de hand vast.

Draai de borgschroeven/ringen alleen met de hand vast. Ringen en schroefdraden kunnen breken wanneer u ze te strak aandraait!

1. Draai de bevestigingsschroef voor horizontale beweging los om de statiefkop naar rechts of naar links te verplaatsen.
2. Draai de bevestigingsschroef met de hand vast om het statief in de huidige horizontale positie te zetten.
3. Maak de bevestiging voor verticale beweging los door de hendel tegen de klok in te draaien. Kantel het balhoofd op en neer.
4. Draai de hendel met de klok mee om de statiefkop in de huidige verticale positie te zetten.
5. Draai de bevestigingsschroef voor de kantelplaat van het statief los om de aangehechte optiek zijwaarts te kantelen voor een kijkpositie tot 90 graden.
6. Kantel de kantelplaat naar rechts en draai de bevestigingsschroef met de hand vast om de kantelplaat in de huidige stand te zetten.

17 De zoeker aanpassen

1. Steek een oculair met een hogere brandpuntsafstand in de diagonaalspiegel (voor breektelescopen) of direct in de oculairhouder (voor reflecterende telescopen).
2. Richt de telescoop op een specifiek object (bijv. huis, kerktoren of anderszins) op een afstand van ca. 300 meter.
3. Kijk door het oculair en richt de telescoop op het object zodat het zichtbaar is in het midden van het gezichtsveld van het oculair.
4. Kijk door de zoeker en richt deze uit door aan de stelschroeven te draaien, totdat het object zichtbaar is in het midden van het haar van de zoeker.

5. De aanpassing van de zoeker is voltooid als het beeld in het midden van de zoeker en het oculair op dezelfde positie zichtbaar is.



INSTRUCTIE

Beeldomkering

Sommige zoekers hebben geen geïntegreerde optische beeldomkering. In dit geval wordt het beeld ondersteboven weergegeven wanneer u door de zoeker kijkt. Dit is geen fout!

18 Alvorens een observatie te beginnen

De buisopening en de oculairhouder worden beschermd door stofbeschermkappen. Verwijder de beschermkappen voordat u met de observatie begint. Plaats de dop terug bij het opbergen van het apparaat.

19 Opmerking

1. Richt de telescoop op het gewenste object (bijvoorbeeld de maan) en kijk door de zoeker.
2. Gebruik de horizontale en verticale verstelling van de telescoop om het object te centreren in het midden van het haarkruis van de zoeker.
3. Kijk door het oculair voor een vergroting van het object.
4. Indien nodig kunt u de beeldscherpte aanpassen door aan het scherpstelwiel te draaien.
5. De vergroting kan worden verbeterd door de verandering van een oculair met een hoge brandpuntsafstand naar een oculair met een lagere brandpuntsafstand.

20 Problemen oplossen

Probleem/Fout	Mogelijke oplossing
Geen beeld	Beschermkappen verwijderen Gebruik van een oculair met een lagere vergroting
Wazig beeld	Pas de scherpte aan door aan het scherpstelwiel te draaien.
Scherpstellen niet mogelijk	Wacht op temperatuurcompensatie
Slecht beeldkwaliteit	Niet door glazen ruiten waarnemen
Object zichtbaar in de zoeker, maar niet in de telescoop	De zoeker afstellen
'Scheef' beeld ondanks het gebruik van een Amici prisma	Breng de oculairhouder van het Amici prisma in verticale positie

21 Reiniging en onderhoud



INSTRUCTIE

Haal het instrument nooit uit elkaar en pas de stelschroeven van het instrument niet aan.

Zonder specialistische kennis is het niet mogelijk om het instrument op een correcte wijze opnieuw te monteren. Een aanzienlijke vermindering van de optische prestaties is het resultaat. In dit geval vervalt de aanspraak op garantie!



INSTRUCTIE

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen!

Gebruik geen reinigingsmiddelen voor fotografische lenzen en parfumgeurtjes, gekleurde of met lotion geïmpregneerde of met lotion gedrenkte doeken om optische oppervlakken te reinigen. Bij gebruik van dergelijke reinigingsmiddelen kan de optiek permanent beschadigd raken!

- Bescherm het apparaat tegen stof en vocht.
- Voorkom vingerafdrukken en gelijke verontreinigingen op optische oppervlakken.
- Zorg ervoor dat het (rest)vocht volledig is geëlimineerd voor gebruik.
- Maak de optiek niet te vaak schoon! Wat stof op de voorzijde van de lens of op het spiegeloppervlak zal geen significante verschillen in de beeldkwaliteit veroorzaken. Dit is geen reden voor reiniging.
- Verwijder indien nodig voorzichtig het stof op de voorzijde van de lens of het spiegeloppervlak met behulp van een borstel van kamelenhaar of een zakje met een balg.
- Verwijder organisch vuil (bijv. vingerafdrukken) met behulp van een speciale reinigingsvloeistof (mengverhouding: een deel gedestilleerd water en een deel isopropylalcohol). Voeg een druppeltje biologisch afbreekbaar vaatwasmiddel toe aan een halve liter van deze reinigingsvloeistof. Gebruik zachte witte handdoeken voor de gezichtsverzorging en reinig de optische oppervlakken zorgvuldig met korte cirkelvormige bewegingen. Vervang de handdoeken vaker.
- Een hoge luchtvochtigheid kan het glas doen beslaan en kan leiden tot plaatselijke vochtophoping. Dit is geen defect! Laat het apparaat in dit geval korte tijd bij kamertemperatuur acclimatiseren, zodat het restvocht kan worden afgevoerd.
- Nadat het restvocht is verwijderd, zet u de stofbeschermkappen op de telescoop en bewaart u deze in een gesloten doos* op een droge, schimmelvrije plaats. Het wordt aanbevolen om de accessoires ook in een gesloten container met droogmiddel (zakken) te bewaren.
- (*afhankelijk van het model kan een doos deel uitmaken van de inhoud)

22 Verwijdering



Gooi het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze weg, afhankelijk van het soort materiaal, zoals papier of karton. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwijderingsservice of de milieuautoriteit voor informatie over de juiste verwijdering.

Houd bij het afvoeren van het apparaat rekening met de geldende wettelijke voorschriften! Meer informatie over de juiste afvalverwijdering krijgt u van de plaatselijke afvalverwijderingsservice of de milieuautoriteit.

23 Garantie

De normale garantieperiode is 2 jaar en gaat in op de dag van aankoop. Om in aanmerking te komen voor een verlengde vrijwillige garantieperiode zoals vermeld op de geschenkdoo's, is registratie via onze website vereist.

U kunt de volledige garantievoorwaarden en informatie over de verlenging van de garantieperiode en de details van onze diensten raadplegen op www.bresser.de/warranty.

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service.apd@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 310

Bresser GmbH
Kundenservice APD
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

e-mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

Bresser UK Ltd
Customer Service Explore Scientific
Unit 1 starborough Farm,
Starborough Road, Nr Marsh Green,
Edenbridge, Kent TN8 5RB
Great Britain

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

e-mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

Bresser France SARL
Service après-vente Explore Scientific
Pôle d'Activités de Nicopolis
260, rue des Romarins
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

e-mail: info@folux.nl
Téléfono*: +31 528 23 24 76

Folux B.V.
Klantenservice Explore Scientific
Smirnofstraat 8
7903 AX Hoogeveen
Nederlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

e-mail: servicio.iberia@bresser.de
Téléfono*: +34 91 67972 69

Bresser Iberia SLU
Servicio al Cliente Explore Scientific
c/Valdemorillo,1 Nave B
P.I. Ventorro del cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios.